

客家話主要拼音系統對照表

Qien Fong

序號	注音	IPA	教羅	TLPA	漢語	通用	例 字
01	ㄅ	p	p	p	b	b	-a 巴霸 -i 陵比 -u 晡補
02	ㄆ	p'	ph	ph	p	p	-a 爬怕 -i 鼻皮 -u 普埔
03	ㄇ	m	m	m	m	m	-a 馬麻 -i 迷米 -u 模母
04	ㄏ	f	f	f	f	f	-a 花化 -o 貨和 -u 夫胡
05	ㄨ	v	v	v	v	v	-a 挖偎 -o 窩禾 -u 烏舞
06	ㄊ	t	t	t	d	d	-i 知抵 -o 多到 -u 都肚
07	ㄊ	t'	th	th	t	t	-i 提體 -o 拖討 -u 途土
08	ㄋ	n	n	n	n	n	-a 拿林 -i 尼膩 -u 奴努
09	ㄌ	l	l	l	l	l	-i 里梨 -o 羅老 -u 爐魯
10	ㄍ	k	k	k	g	g	-a 加價 -i 居己 -u 姑古
11	ㄎ	k'	kh	kh	k	k	-o 科可 -i 倚其 -u 跼庫
12	ㄎ	ŋ	ng	ng	ng	ng	-a 雅牙 -i 議汝 -oi 呆外
13	ㄏ	h	h	h	h	h	-a 下蝦 -i 希許 -o 耗好
14	ㄐ	tɕ	ch	c	j	z	-ia 借姐 -iu 酒斂
15	ㄑ	tɕ'	chh	ch	q	c	-i 徐娶 -ia 且斜
16	ㄒ	ɕ	s	s	x	s	-i 西四 -ia 邪寫
17	ㄗ	tʃ	<u>ch</u>	z	zh	zh	-a 遮者 -i 紙製 -u 豬煮
18	ㄗ	tʃ'	<u>chh</u>	zh	ch	ch	-a 車扯 -i 癡齒 -u 除處
19	ㄘ	ʃ	<u>sh</u>	sh	sh	sh	-a 社蛇 -i 詩時 -u 書薯
20	ㄙ	ʒ	y	j	rh	rh	-a 野爺 -i 衣椅 -un 雲永
21	ㄙ	ts	c	c	z	z	-a 抓詐 -u 租祖 -o 糟早
22	ㄙ	ts'	ch	ch	c	c	-a 差茶 -u 粗楚 -o 坐草
23	ㄙ	s	s	s	s	s	-a 砂儕 -u 蘇素 -o 鎖掃

序號	注音	IPA	教羅	TLPA	漢語	通用	例 字
24	(ㄌ)	i	ɿ	ii	ii	ii	z-資子 c-次詞 s-私使
25	(ㄌ)ㄇ	im	ɿm	iim	iim	iim	z-斟枕 c-深沉 s-沈審
26	(ㄌ)ㄏ	in	ɿn	iin	iin	iin	z-真蒸 c-陳稱 s-勝神
27	ㄚ	a	a	a	a	a	b-爸把 m-媽罵 f-花化
28	ㄚㄇ	am	am	am	am	am	f-范凡 d-擔膽 l-藍攬
29	ㄛ	o	o	o	o	o	g-哥過 s-嫂掃 k-科可
30	ㄛㄏ	on	on	on	on	on	φ-安案 d-端短 l-卵亂
31	ㄛㄌ	ong	ong	ong	ong	ong	b-幫榜 f-芳皇 t-湯糖
32	ㄛㄞ	oi	oi	oi	oi	oi	d-堆堆 p-賠配 m-梅妹
33	ㄝ	e	e	e	e	e	m-姆咩 s-細洗 sh-世舐
34	ㄝㄇ	em	em	em	em	em	z-砧 c-岑 s-森揅
35	ㄝㄏ	en	en	en	en	en	φ-恩應 z-曾贈 d-丁等
36	ㄝㄨ	eu	eu	eu	eu	eu	φ-歐滙 d-兜鬥 h-侯後
37	ㄝ	ai	ai	ai	ai	ai	z-裁再 c-蔡裁 s-曬徒
38	ㄝ	au	au	au	au	au	b-包豹 p-跑刨 m-矛貌
39	ㄝ	an	an	an	an	an	b-班半 d-單旦 t-攤毯
40	ㄝ	ang	ang	ang	ang	ang	φ-罌 b-邦 d-頂釘
41	ㄟ	i	i	i	i	i	d-知帝 g-居佢 k-其倚
42	ㄟㄇ	im	im	im	im	im	zh-斟 ch-深 z-浸 s-心
43	ㄟㄏ	ia	ia	ia	ia	ia	z-姐借 c-斜謝 s-邪瀉
44	ㄟㄇ	iam	iam	iam	iam	iam	d-店點 z-尖佔 c-籤漸
45	ㄟ	io	io	io	io	io	k-茄 ng-蹂 h-靴
46	ㄟㄏ	ion	ion	ion	ion	ion	ng-軟 c-全吮
47	ㄟㄌ	iong	iong	iong	iong	iong	b-枋放 m-網 s-箱詳
48	ㄟㄞ	ioi	ioi	ioi	ioi	ioi	c-脆 k-□

序號	注音	IPA	教羅	TLPA	漢語	通用	例 字
49	ㄟ	ie	ie	ie	ie	ie	g-計解 k-契乞 ng-蟻艾
50	ㄟㄇ	iem	iem	iem	iem	iem	g-□ k-□
51	ㄟㄨ	ieu	ieu	ieu	ieu	ieu	g-溝夠 k-箍扣
52	ㄟㄨㄠ	iau	iau	iau	iau	iau	m-妙廟 d-烏弔 l-寮料
53	ㄟㄨㄢ	ien	ien	ien	ien	ien	b-編扁 d-顛典 ng-願年
54	ㄟㄨㄣ	in	in	in	in	in	b-檳併 p-品評 t-停定
55	ㄟㄨㄥ	iang	iang	iang	iang	iang	p-平病 m-名命 g-驚鏡
56	ㄟㄨㄨ	iu	iu	iu	iu	iu	l-流柳 g-久救 k-舅舊
57	ㄟㄨㄨㄢ	iun	iun	iun	iun	iun	g-君僅 k-裙近 ng-忍韌
58	ㄟㄨㄨㄥ	iung	iung	iung	iung	iung	l-龍壘 k-窮共 h-兄雄
59	ㄨ	u	u	u	u	u	d-都肚 t-涂土 f-呼湖
60	ㄨㄚ	ua	oa	ua	ua	ua	g-瓜掛 k-誇誇 ng-瓦
61	ㄨㄟ	ue	ue	ue	ue	ue	k-□
62	ㄨㄟㄨ	uen	uen	uen	uen	uen	g-耿
63	ㄨㄟㄨㄢ	uai	oai	uai	uai	uai	g-乖怪 k-快
64	ㄨㄟㄨㄢ	uan	oan	uan	uan	uan	g-關慣 k-款環 ng-頑玩
65	ㄨㄨㄣ	un	un	un	un	un	b-本笨 t-屯吞 z-俊
66	ㄨㄨㄥ	uang	oang	uang	uang	uang	g-梗
67	ㄨㄨㄥ	ung	ung	ung	ung	ung	p-蜂縫 d-東凍 s-雙送
68	ㄨㄟ	ui	ui	ui	ui	ui	g-鬼貴 d-對追 l-類雷
69	(ㄥ)ㄨ	ip	up	iip	iib	iip	z-汁執 s-濕十
70	(ㄥ)ㄨ	it	ut	iit	iid	iit	z-質 c-直 s-食
71	ㄨㄨ	ap	ap	ap	ab	ap	d-答 g-甲 h-合
72	ㄨㄨ	at	at	at	ad	at	φ-闕 b-八 m-抹末
73	ㄨㄨ	ak	ak	ak	ag	ak	φ-扼 b-伯 t-糶

序號	注音	IPA	教羅	TLPA	漢語	通用	例 字
74	ㄨㄨ	ot	ot	ot	od	ot	b-發 t-脫 l-持
75	ㄨㄨ	ok	ok	ok	og	ok	o-惡 b-博 g-各
76	ㄨㄨ	ep	ep	ep	eb	ep	d-擲 z-撮 s-澀
77	ㄨㄨ	et	et	et	ed	et	b-北 d-德 z-則
78	ㄨㄨ	ip	ip	ip	ib	ip	zh-汁 sh-濕 l-立 g-急
79	ㄨㄨ	it	it	it	id	it	zh-質 ch-直 sh-食 b-筆
80	ㄨㄨㄨ	iap	iap	iap	iab	iap	t-帖 z-接 g-劫
81	ㄨㄨㄨ	iak	iak	iak	iag	iak	b-壁 z-跡 s-錫
82	ㄨㄨㄨ	iot	iot	iot	iod	iot	z-□
83	ㄨㄨㄨ	iok	iok	iok	iog	iok	p-縛 l-略 s-削
84	ㄨㄨㄨ	iep	iep	iep	ieb	iep	g-□ k-□
85	ㄨㄨㄨ	iet	iet	iet	ied	iet	b-驚 d-跌 s-雪
86	ㄨㄨㄨ	iut	iut	iut	iud	iut	k-屈
87	ㄨㄨㄨ	iuk	iuk	iuk	iug	iuk	l-六陸 s-粟俗 ng-肉玉
88	ㄨㄨㄨ	ut	ut	ut	ud	ut	b-不 p-勃 m-沒
89	ㄨㄨ	uk	uk	uk	ug	uk	b-腹 d-篤 g-谷
90	ㄨㄨㄨ	uat	oat	uat	uad	uat	g-刮
91	ㄨㄨㄨ	uak	oak	uak	uag	uak	g-□ k-□
92	ㄨㄨㄨ	uet	uet	uet	ued	uet	g-國摑
93	ㄨ	m	m	m	m	m	φ-毋
94	ㄨ	n	n	n	n	n	φ-魚五